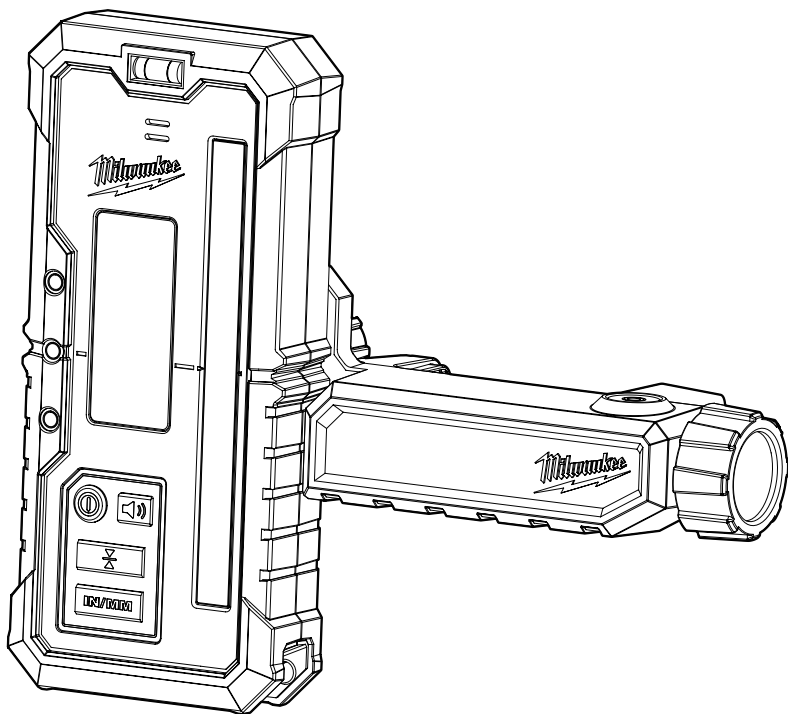




OPERATOR'S MANUAL
MANUEL de L'UTILISATEUR
MANUAL del OPERADOR



Cat. No. / No de cat.
3711

RED EXTERIOR ROTARY LASER RECEIVER
RÉCEPTEUR DE LASER ROTATIF EXTÉRIEUR ROUGE
RECEPTOR DE LÁSER GIRATORIO EXTERIOR ROJO



WARNING To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual.

AVERTISSEMENT Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et bien comprendre le manuel.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

- ⚠ WARNING** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**
- Save these instructions** - This operator's manual contains important safety and operating instructions.

WORK AREA SAFETY

- Ensure adequate safeguards at the work site** (e.g., surveying site when measuring on roads, construction sites, etc.).
- Avoid dangerous environments.** Avoid extended exposure to rain, snow, damp or wet locations. Do not use in the presence of explosive atmospheres (gaseous fumes, dust or flammable materials).

PERSONAL SAFETY

- Do not allow persons unfamiliar with the tool, these safety instructions, and the tool's operator's manual to operate the tool.** This tool can be dangerous in the hands of untrained users.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the tool in unexpected situations.

BATTERY USE AND CARE

- This tool is designed to be powered by 2-AA batteries properly inserted into the tool.** Do not attempt to use with any other voltage or power supply.
- Do not leave batteries within the reach of children.**
- Do not mix new and used batteries. Do not mix brands (or types within brands) of batteries.**
- Do not mix rechargeable and non-rechargeable batteries.**
- Install batteries according to polarity (+ / -) diagrams.**
- Properly dispose of used batteries immediately.**
- Do not incinerate or dismantle batteries.**
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery, avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

SPECIFIC SAFETY RULES FOR ROTARY LASER RECEIVER

- The device conforms to the most stringent requirements of the relevant Electromagnetic Compatibility (EMC) Standards and Regulations.** Yet, the possibility of causing interference in other devices cannot be totally excluded.

- ⚠ CAUTION** Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

- Be sure to power off instrument after use.** When instrument will not be used for a long period, place it in storage after removing batteries.

- Watch out for erroneous results if the tool is defective or if it has been dropped, misused or modified.**

- Do not dispose of tool or batteries together with household waste material!** Tool and batteries that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

- ⚠ WARNING** To reduce the risk of injury, when working in dusty situations, wear appropriate respiratory protection or use an OSHA compliant dust extraction solution.

- Always use common sense and be cautious when using tools.** It is not possible to anticipate every situation that could result in a dangerous outcome. Do not use this tool if you do not understand these operating instructions or you feel the work is beyond your capability; contact Milwaukee Tool or a trained professional for additional information or training.

- Maintain labels and nameplates.** These carry important information. If unreadable or missing, contact a MILWAUKEE service facility for a free replacement.

- FCC Federal Communications Commission**
⚠ WARNING Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.**
- Increase the separation between the equipment and receiver.**
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.**

FUNCTIONAL DESCRIPTION

CAT. NO. 3711
3 V AA LR6/15A

SER.

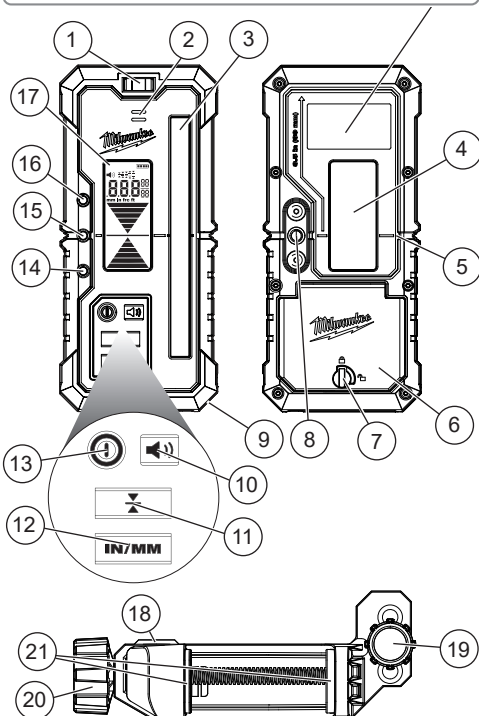
Milwaukee®

RED EXTERIOR ROTARY LASER RECEIVER

Milwaukee Tool, Brookfield, WI 53005 USA

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



- | | |
|--|-----------------------------|
| 1. Bubble Level | 12. Units adjustment button |
| 2. Speaker | 13. Power button |
| 3. Sensor | 14. High indicator LED |
| 4. Back LCD screen | 15. Center indicator LED |
| 5. Center line | 16. Low indicator LED |
| 6. Battery door | 17. Front LCD screen |
| 7. Battery door turn lock | 18. Surface vial |
| 8. Clamp connection feature | 19. Clamp attachment knob |
| 9. Wrist strap attachment | 20. Clamping knob |
| 10. Volume adjustment button | 21. Clamp jaws |
| 11. Accuracy tolerance adjustment button | |

SYMBOLGY



Volts



Direct Current



Read Operator's Manual



Power Button



Volume Adjustment Button



Accuracy Tolerance Adjustment Button

IN/MM

Units Adjustment Button

SPECIFICATIONS

Cat. No.	3711
Volts	3 V (2xAA) LR6/15A
Reception Angle	70°
Wavelength Compatibility	620 - 690 nm
Detection Range	15' up to 1000'
Receiving Area	±2.4"
Volume	≥95 dBA
Altitude	<6560'
Pollution Degree	2°
Ingress Protection	IP67
Drop Rating	2 m
Bare Tool Weight	0.8 lbs
Weight	0.9 lbs (Without batteries)
	(With 2xAA batteries)
Center Indication (From Top)	3.5"
Auto Shut-off	15 min (No button presses or laser detection)
Run Time	40 hrs
Clamp Weight	0.4 lbs
Clamp Width	2.5"
Maximum Relative Humidity (RH)	80% for up to 88°F
Decreasing Linearly Relative Humidity (RH)	50% at 104°F

Recommended Ambient

Storage Temperature	-13°F to 140°F
Operating Temperature	-4°F to 122°F

Recommended Compatible

Laser Cat. No. 3701-20

NOTE: Distance, laser power, and other environmental factors such as temperature, precipitation, or ambient light conditions may negatively impact product accuracy and range.

ASSEMBLY

Attaching the Clamp

The clamp is an optional piece that can be attached to the remote/receiver. The clamp can be used with grade rods, and pieces of lumber up to 2.5" thick.

1. To **attach** the clamp to the receiver, align the attachment posts on the clamp with the clamp connection feature on the back of the receiver.
2. Align the screw on the back, and turn the knob clockwise to tighten into place.
3. Attach the clamp to the workpiece by turning the clamping knob counterclockwise to open the clamping jaws. To tighten the clamp to the workpiece, turn the clamping knob clockwise. Ensure the clamp is snug before operation.
4. To **remove** the clamp from the workpiece, turn the clamping knob counterclockwise until the clamp jaws release from the workpiece. To remove the clamp from the receiver, turn the clamping attachment knob counterclockwise and remove the clamp from the back of the receiver.

Changing the Batteries

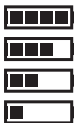
Only use alkaline batteries. Do not use zinc-carbon batteries. If the receiver will not be used for a long time, remove the batteries to protect against corrosion. Change batteries when the fuel gauge shows low batteries.

To change the batteries:

1. To **open** the battery door, turn the latch clockwise to the unlocked position and then open the door.
2. Remove the old AA batteries, and dispose of them properly.
3. Insert two AA batteries according to the +/- polarity marked in the compartment.
4. To **close** the battery door, close the door and then turn the latch counterclockwise to the locked position.

Fuel Gauge

To determine the amount of charge left in the batteries, turn the tool ON. The display will show the battery charge: Full, 3/4, 1/2 and low battery warning. Battery life may vary by brand/age. Replace the batteries as soon as possible.



OPERATION

⚠WARNING To reduce the risk of injury or temporary effects on vision, do not look directly into the laser when it is on.

⚠CAUTION Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

NOTICE Perform the Accuracy Field Check procedure immediately upon unboxing of each new receiver and before exposure to jobsite conditions. See "Accuracy Field Check" for information. Should any deviation from listed product accuracy be found, please contact a MILWAUKEE service facility. Failure to do so could result in rejection of warranty claim.

Turning the Receiver ON/OFF

1. To turn **ON**, press the power button until the laser receiver beeps. All segments on the LCD will flash for 1 second, then update to show the current settings and status for volume, accuracy, units, and fuel gauge. The backlight will illuminate after a button press or when a laser beam is detecting

on the sensor. The backlight will stay on for 15 seconds. The timer will reset every time a button is pressed or when a laser is sensed for the first time (i.e. it won't stay on if a laser stays on the sensor, but if the laser beam moves off then back on, the timer will reset).

2. To turn **OFF**, long press the power button for more than 1 second. Auto shut-off will occur after 15 minutes if there are no button presses or if no lasers are detected.

Adjusting the Volume

- Press the volume button.
- When the volume button is pressed, the volume will toggle between high (>95 dBA), low (72 - 90 dBA), and off. The icon on the status bar will update to show the current selection. The receiver will play a sample tone to demonstrate the current volume setting.

Setting the Units of Measure

- Press the units adjustment button to cycle through the measurement options of: millimeters, inches (decimal), inches (fractions), and feet. The icon on the status bar will update to show the current selection.

Setting Accuracy

- Press the accuracy tolerance adjustment button to cycle through accuracy adjustment tolerance levels: ultra-fine, fine, medium, coarse, and ultra-coarse. The icon on display will update to show the current selection. See the table below for receiver deadband accuracy based on unit and accuracy settings.

Remote/Receiver Accuracy					
mm	in. (Dec.)	in. (Frac.)	ft.	Accuracy Levels (1= Ultra-Fine - 5= Ultra-Coarse)	Levels
0.5	0.02	1/32	0.001		Level 1
1	0.04	1/16	0.003		Level 2
2	0.08	1/8	0.006		Level 3
3	0.12	1/4	0.010		Level 4
5	0.2	1/2	0.016		Level 5

Direct Readout and Arrow Indicators

If a laser is sensed, the direct readout, arrow indicators, and indicator LEDs will illuminate to guide the user in moving the receiver to align the laser with the center. If no laser is detected, the LEDs, and arrow indicator will remain off, and the direct readout will show no value and displays "- -".

- High LED Indicator (blue) - Move the receiver location up until on center.
- On center LED indicator (green) - The line being detected from the laser is on center.
- Low LED Indicator (red) - Move the receiver location down until on center.

NOTE: If the laser leaves the sensor, the up or down arrow segments will begin to cycle, indicating the direction that the laser was last detected.

Troubleshooting

- Ensure batteries are inserted correctly according to the +/- polarity marked in the compartment.
- Replace batteries that may be at the end of life.
- Ensure the tool's internal temperature is within specified operating ranges. If stored in excessive heat or cold, allow at least 2 hours to acclimate to ambient temperature before turning on the tool.
- If the receiver freezes, press and hold the power button for 15 seconds or remove the batteries to reset. If problem persists, please contact an authorized MILWAUKEE service facility for support.

ACCURACY FIELD CHECK

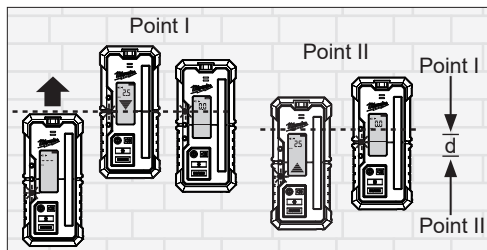
NOTICE Perform the Accuracy Field Check procedure immediately upon unboxing of each receiver and before exposure to jobsite conditions. See "Accuracy Field Check" for information. Should any deviation from listed product accuracy be found, please contact an authorized MILWAUKEE service center. Failure to do so could result in rejection of warranty claim.

Influences on Accuracy

Sunlight or other extreme lighting conditions can adversely impact accuracy. For best results, use indoors or avoid direct sunlight. Abusive treatment of the laser level receiver, such as excessive impacts from drops, can lead to deviations in product accuracy. Therefore, it is recommended to conduct the Field Check procedure after any impact or before completing any critical jobs. For best results, use MILWAUKEE Lasers.

Receiver Accuracy Check Procedure

1. Set up a compatible laser 30' using a flat wall.
2. Ensure the laser source is self-leveled and perpendicular to the wall.
3. Place the receiver flat on a wall directly in front of the laser source and slightly below the projected laser line.
4. Keeping the bottom of the receiver parallel with the ground, raise the receiver past the center mark until the down arrow appears on the LCD screen.
5. Lower the receiver until the center line appears.
6. Mark a line on the wall – Point "I".
7. Continue to lower the receiver until the up arrow appears.
8. Raise the receiver until the center line appears.
9. Mark a line on the wall – Point "II".
10. Measure the distance between Point "I" and Point "II" – divide by 2. After completion, compare this to the Receiver Accuracy table in the "Setting Accuracy" section.



MAINTENANCE

WARNING To reduce the risk of injury, always remove the battery before performing any maintenance. Never disassemble the tool.

Maintain Laser Receiver

Maintain tools. If damaged, have the tool repaired by an authorized MILWAUKEE service center before use. Accidents may be caused by poorly maintained tools.

WARNING To reduce the risk of personal injury and damage, never immerse your tool in liquid or allow a liquid to flow inside them.

Cleaning

Clean dust and debris from any vents. Keep tool clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean, since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use flammable or combustible solvents around tools.

Cleaning the Sensor Window

Blow off loose particles with clean compressed air. Carefully wipe the surface with a cotton swab moistened with water.

Repairs

For repairs, return the tool, battery pack and charger to the nearest authorized service center.

ACCESSORIES

WARNING Use tools only with specifically designated accessories. Use of any other accessories may create risk of injury.

SERVICE - UNITED STATES

1-800-SAWDUST (1.800.729.3878)

Monday-Friday, 7:00 AM - 6:30 PM CST

or visit www.milwaukeekeetool.com

Contact Corporate After Sales Service Technical Support with technical, service/repair, or warranty questions.

Email: metproductsupport@milwaukeekeetool.com

Become a Heavy Duty Club Member at www.milwaukeekeetool.com to receive important notifications regarding your tool purchases.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd

1.877.948.2360

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST

or visit www.milwaukeekeetool.ca

LIMITED WARRANTY USA & CANADA

This MILWAUKEE power tool* is warranted to the original purchaser from an authorized MILWAUKEE distributor only to be free from defects in material and workmanship. Subject to certain exceptions, MILWAUKEE will repair or replace any part on this power tool which, after examination, is determined by MILWAUKEE to be defective in material or workmanship for a period of two (2) years after the date of purchase unless otherwise noted. Return of the power tool to a MILWAUKEE factory Service Center location or MILWAUKEE Authorized Service Station, freight prepaid and insured, is required. A copy of the proof of purchase should be included with the return product. This warranty does not apply to damage that MILWAUKEE determines to be from repairs made or attempted by anyone other than MILWAUKEE authorized personnel, misuse, alterations, abuse, normal wear and tear, lack of maintenance, or accidents.

Normal Wear: Many power tools need periodic parts replacement and service to achieve best performance. This warranty does not cover repair when normal use has exhausted the life of a part including, but not limited to, chucks, brushes, cords, saw shoes, blade clamps, o-rings, seals, bumpers, driver blades, pistons, strikers, lifters, and bumper cover washers.

*This warranty does not cover battery packs or all power tools. Refer to the separate and distinct warranties available for those products. The warranty period for the LED in the LED Work Light (49-24-0171) and the LED Upgrade Bulb (49-81-0090) is the lifetime of the product subject to the limitations above. If during normal use the LED or LED Upgrade Bulb fails, the part will be replaced free of charge.

Warranty Registration is not necessary to obtain the applicable warranty on a MILWAUKEE power tool product. The manufacturing date of the product will be used to determine the warranty period if no proof of purchase is provided at the time warranty service is requested.

ACCEPTANCE OF THE EXCLUSIVE REPAIR AND REPLACEMENT REMEDIES DESCRIBED HEREIN IS A CONDITION OF THE CONTRACT FOR THE PURCHASE OF EVERY MILWAUKEE PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE TO THIS CONDITION, YOU SHOULD NOT PURCHASE THE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL MILWAUKEE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY COSTS, ATTORNEY FEES, EXPENSES, LOSSES OR DELAYS ALLEGED TO BE AS A CONSEQUENCE OF ANY DAMAGE TO, FAILURE OF, OR DEFECT IN ANY PRODUCT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY CLAIMS FOR LOSS OF PROFITS. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, MILWAUKEE DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE; TO THE EXTENT SUCH DISCLAIMER IS NOT PERMITTED BY LAW, SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS. SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

This warranty applies to product sold in the U.S.A. and Canada only. Please consult the 'Service Center Search' in the Parts & Service section of MILWAUKEE's website www.milwaukeeetool.com or call 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) to locate your nearest service facility for warranty and non-warranty service on a MILWAUKEE power tool.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES RELATIVES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

⚠ AVERTISSEMENT Lire et veiller à bien comprendre toutes les instructions. Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et des blessures graves. **Garder tous les avertissements et toutes les consignes à des effets de référence ultérieure.**

• **Conservé ces instructions** - Ce manuel d'utilisation contient d'importantes instructions de sécurité et de fonctionnement.

SÉCURITÉ DU LIEU DE TRAVAIL

- **Veillez s'assurer qu'il y ait les protections correspondantes au lieu de travail (c'est-à-dire, surveiller le site lorsqu'on mesure les chemins, les chantiers de construction, etc.).**
- **Éviter les environnements dangereux.** Ne pas exposer le dispositif à la pluie ou à la neige et ne pas l'utiliser dans un endroit humide ou mouillé. Ne pas utiliser le dispositif au milieu d'atmosphères explosives (où l'on trouve de fumées gazeuses, de la poussière ou bien, de matériaux inflammables).

SECURITE PERSONNELLE

- **Ne pas laisser personne n'ayant aucune idée de comment ce dispositif fonctionne s'approcher de l'appareil, de ces instructions de sécurité et du manuel d'utilisation.** Ce dispositif peut être dangereux si manipulé par d'utilisateurs novices.
- **Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.** Une bonne stabilité procure un meilleur contrôle du dispositif en cas de situations imprévues.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA BATTERIE

- **Cet outil a été conçu pour fonctionner à 2 piles AA correctement installés dans l'outil.** Ne pas tenter d'utiliser le produit à une autre tension ou avec un autre type d'alimentation.
- **Ne pas laisser les piles à la portée des enfants.**
- **Ne pas combiner des piles neuves et usagées. Ne pas mélanger des piles de marques différentes (ou des piles de même marque mais de types différents).**
- **Ne pas mélanger des piles rechargeables et non rechargeables.**
- **Mettre les piles en respectant la polarité (+ / -) indiquée.**
- **Se débarrasser adéquatement des piles usagées.**
- **Ne pas brûler ni démonter les piles.**
- **En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper des piles. Éviter tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consulter un médecin.** Le liquide s'échappant des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES POUR RÉCEPTEUR DE LASER ROTATIF

- **Le dispositif est conforme aux exigences les plus strictes des Normes et Réglementations de Compatibilité Électromagnétique (EMC).** Néanmoins, il n'est pas tout à fait impossible que d'autres dispositifs causent de brouillage.

ATTENTION L'usage de contrôles, de réglages ou de procédures ne figurant pas dans ce manuel peut entraîner l'exposition à de radiations dangereuses.

• Veiller à mettre l'instrument hors tension après l'utilisation. Si l'instrument n'est pas utilisé pendant une longue période, l'entreposer après avoir retiré piles.

• Faire attention à toute action erronée qui résulte d'une anomalie dans l'outil ou bien, si l'outil est tombé, mal utilisé ou modifié.

• Ne pas se débarrasser de l'outil conjointement avec les piles en les mettant avec les déchets ménagers ! L'outil et les piles qui ont atteint leur durée de vie utile devront être ramassés indépendamment pour les retourner à une installation de recyclage respectueuse de l'environnement.

AVERTISSEMENT Afin de minimiser le risque de blessures, lorsque des travaux sont faits dans de situations poussiéreuses, porter une protection respiratoire ou bien, utiliser une solution d'extraction de poussière conforme aux normes OSHA.

• Toujours faire preuve de bons sens et procéder avec prudence lors de l'utilisation d'outils. C'est impossible de prévoir toutes les situations dont le résultat est dangereux. Ne pas utiliser cet outil si vous ne comprenez pas ces instructions d'opération ou si vous pensez que le travail dépasse votre capacité ; veuillez contacter Milwaukee Tool ou un professionnel formé pour recevoir plus d'information ou formation.

• Maintenir en l'état les étiquettes et les plaques d'identification. Des informations importantes y figurent. Si elles sont illisibles ou manquantes, contacter un centre de services et d'entretien MILWAUKEE pour un remplacement gratuit.



Federal Communications Commission

AVERTISSEMENT Toute modification apportée à l'unité qui n'a pas été expressément approuvée par le responsable de la conformité du produit pourrait suffire à révoquer le droit de l'utilisateur à se servir de l'équipement.

Après avoir effectué un essai à l'équipement, il a été déterminé que celui-ci est conforme aux normes relatives à un appareil numérique de classe B, selon la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les perturbations nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut irradier une énergie haute fréquence et, s'il n'est pas installé conformément aux présentes instructions, peut causer le brouillage des communications radio. Toutefois, il n'existe aucune garantie que le brouillage ne se produira pas dans une installation donnée. Si cet équipement cause du brouillage de la réception d'émissions de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en l'éteignant et en le rallumant, il est conseillé que l'utilisateur essaie de corriger le problème en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientation de l'antenne réceptrice.
- Augmentation de la distance entre le matériel et le récepteur.
- Consulter le concessionnaire ou un technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide.

DESCRIPTION FONCTIONNELLE

CAT. NO. 3711
3 V= AAx2 LR6/15A

SER.

Milwaukee®

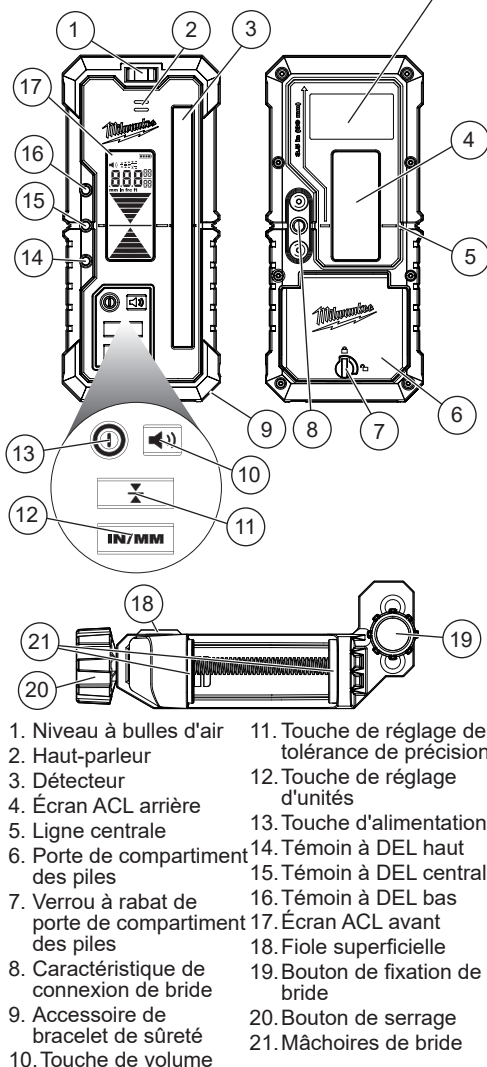
RED EXTERIOR ROTARY LASER RECEIVER

Milwaukee Tool, Brookfield, WI 53005 USA

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



PICTOGRAPHIE

	Volts
	Courant direct
	Lire le manuel d'utilisation
	Bouton d'alimentation
	Bouton de réglage du volume
	Touche de réglage de tolérance de précision
IN/MM	Bouton de réglage des unités

SPÉCIFICATIONS

No de Cat.....	3711
Volts.....	3 V (2xAA) LR6/15A
Angle de réception.....	70°
Compatibilité de longueur d'onde.....	620 - 690 nm
Plage de détection.....	4,6 - 305 m (15' - 1 000')
Aire de réception.....	±61 mm (±2,4")
Volume.....	≥95 dBA
Altitude.....	2 000 m (6 560')
Niveau de pollution.....	2°
Indice de protection.....	IP67
Coefficient de chute.....	2 m
Poids de l'outil tout seul.....	0,4 kg (0,9 lbs)
	(sans piles)
Poids.....	0,45 kg (1 lbs)
	(Avec 2xAA des piles)
Marque centrale.....	88,9 mm (3,5")
	(depuis la partie supérieure)
Arrêt automatique.....	15 min
(aucune touche appuyée ou aucune détection de laser)	
Autonomie.....	40 h
Poids de pince.....	0,2 kg (0,4 lbs)
Largeur de pince.....	63,5 mm (2,5")

Humidité relative maximale (HR).....	80%
	jusqu'à 31°C (88°F)
Humidité relative linéaire descendante (HR)...	50%
	jusqu'à 40°C (104°F)
Température ambiante de stockage	
recommandée.....	-25°C à 60°C (-13°F à 140°F)
Température ambiante de fonctionnement	
recommandée.....	-20°C à 50°C (-4°F à 122 °F)
Compatible suggéré	
Laser No de Cat.	3701-20

REMARQUE : La distance, la puissance du laser ainsi que d'autres facteurs environnementaux tels que la température, la précipitation ou les conditions de lumière ambiante pourront avoir une incidence sur la précision et la plage du produit.

ASSEMBLAGE

Attachement de la bride

La bride est une pièce facultative qui peut être attachée au récepteur/à la télécommande. Il est possible d'utiliser la bride avec des tiges graduées et des pièces de bois d'une épaisseur maximale de 63,5 mm (2,5").

1. Pour **attacher** la bride au récepteur, aligner les poteaux d'attachement sur la bride avec la caractéristique de connexion de bride qui se trouve sur le dos du récepteur.
2. Aligner la vis dans le dos et tourner le bouton à droite pour la serrer en place.
3. Pour attacher la bride à la pièce de travail, tourner le bouton de serrage à gauche pour ouvrir les mâchoires de la bride. Pour serrer la bride sur la pièce de travail, tourner le bouton de serrage à droite. Veuillez s'assurer que la bride est bien serrée avant d'effectuer toute opération.
4. Pour **retirer** la pince de la pièce, tournez le bouton de serrage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les mâchoires de la pince se détachent de la pièce. Pour retirer la pince du récepteur, tournez le bouton de fixation de serrage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez la pince à l'arrière du récepteur.

Remplacement des piles

Utiliser uniquement des piles alcalines. Ne pas utiliser des piles au zinc-charbon. Quand le récepteur ne sera pas utilisé pour une longue période, retirer les piles en tant que mesure de protection contre la corrosion. Changer les piles quand le voyant d'autonomie affiche une faible charge.

- Pour changer les piles :
1. Pour **ouvrir** le couvercle de la batterie, tournez le loquet dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position déverrouillée, puis ouvrez le couvercle.
 2. Retirer les vieilles piles AA et disposer d'elles comme il faut.
 3. Insérer deux piles AA d'après la polarité +/- marquée sur le compartiment.
 4. Pour **fermer** le couvercle de la batterie, fermez-le, puis tournez le loquet dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en position verrouillée.

Voyant d'autonomie

Pour contrôler l'autonomie restante des piles, allumer l'outil. La charge des piles sera affichée sur l'écran : pleine, 3/4, 1/2 et avertissement de charge faible. L'autonomie des piles pourra varier d'une marque/temps d'utilisation à l'autre. Remplacer les piles dès que possible.



UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT Afin de minimiser le risque de blessures ou d'effets temporaires sur la vision, ne pas regarder directement dans le laser lorsqu'il est allumé.

⚠ ATTENTION L'usage de contrôles, de réglages ou de procédures ne figurant pas dans ce manuel peut entraîner l'exposition à des rayonnements dangereux.

AVIS Effectuer la procédure de vérification de précision sur champ immédiatement après avoir déballé tout nouveau récepteur/télécommande et avant d'exposer tel nouveau récepteur/télécommande aux conditions du chantier. Pour de plus amples renseignements, consulter la section « Vérification de précision sur champ ». Si jamais une anomalie est trouvée concernant l'efficacité listée du produit, veuillez contacter un centre de service de MILWAUKEE. Ne pas le faire pourra entraîner le rejet de la réclamation de la garantie.

Mise en marche / arrêt du récepteur/de la télécommande

1. Pour les **allumer**, appuyer sur la touche d'alimentation jusqu'à ce que le récepteur/la télécommande de laser émette un signal sonore. Les icônes et les témoins à DEL clignoteront pour 1 seconde et ensuite, reviendront à l'écran d'accueil.
REMARQUE : Dans le lancement initial, utiliser les flèches haut/bas pour sélectionner la langue préférée et puis appuyer sur la touche « OK » pour confirmer la sélection. Le rétroéclairage sera activé après avoir appuyé n'importe quelle touche ou quand un faisceau du laser aura été capté par le détecteur. Le rétroéclairage restera actif durant 15 secondes. Le minuteur se réinitialisera à chaque fois qu'une touche aura été appuyée ou quand un laser aura été capté pour la première fois (c'est-à-dire, il ne restera pas allumé si un laser est toujours capté par le détecteur, mais le minuteur se réinitialisera si un faisceau du laser s'éteint et s'allume à nouveau).
2. Pour l'**éteindre**, appuyer longuement sur la touche d'alimentation pour plus de 1 seconde. L'arrêt automatique aura lieu si aucune touche n'est appuyée et si aucun faisceau de laser n'est capté durant 15 secondes.

REMARQUE : Le laser et le récepteur/la télécommande sont indépendants l'un des autres. Si la touche d'alimentation est appuyée dans le récepteur/la télécommande, le récepteur/la télécommande sera éteint(e) et le laser restera toujours allumé.

Réglage du volume

- Appuyer sur la touche de volume.
- Quand la touche de volume est appuyée, le volume passera du paramètre haut (> 95 dBA) vers bas (72 à 90 dBA) et puis éteint. L'icône sur la barre d'état sera mise à jour pour afficher la sélection actuelle. Le récepteur émettra une sonnerie d'essai pour vous indiquer le paramètre de volume actuel.

Réglage des unités de mesure

- Appuyer sur la touche de réglage d'unités pour faire défiler les différentes options de mesure en millimètres, en pouces (décimal), en pouces (fraction) et en pieds. L'icône sur la barre d'état sera mise à jour pour afficher la sélection actuelle.

Réglage de précision

- Appuyer sur la touche de tolérance de précision pour faire défiler les différents niveaux de tolérance de réglage de précision : ultrafine, fine, moyenne, grosse et ultragrosse. L'icône sur l'écran sera mise à jour pour afficher la sélection actuelle. Consulter la table ci-dessous pour en savoir plus sur la précision de bande morte du récepteur d'après les paramètres de précision et d'unités.

Précision de la télécommande/du récepteur					
mm	po (déc.)	po (frac.)	pieds	Niveaux de précision (1= Ultra-Fin 5= Ultragrossier)	Niveaux
0,5	0,02	1/32	0,001		Niveau 1
1	0,04	1/16	0,003		Niveau 2
2	0,08	1/8	0,006		Niveau 3
3	0,12	1/4	0,010		Niveau 4
5	0,2	1/2	0,016		Niveau 5

Lecture directe et indicateur flèche

- Si un laser est capté, le témoin à DEL du voyant, l'indicateur flèche et la lecture directe s'illumineront pour guider l'utilisateur vers la direction où le récepteur doit être mis pour aligner le laser au centre. Si aucun laser n'est capté, le témoin à LED et l'indicateur flèche resteront éteints et la lecture directe n'affichera aucune valeur, en affichant « --- ».
- Voyant à DEL du localisateur de laser en bleu : Déplacer le récepteur vers le haut jusqu'à ce qu'il soit au centre.
- Voyant à DEL du localisateur de laser en vert : La ligne captée en ce moment provenant du laser est au centre.
- Voyant à DEL du localisateur de laser en rouge : Déplacer le récepteur vers le bas jusqu'à ce qu'il soit au centre.
- REMARQUE** : Si le laser quitte le capteur, les barres flèches haut et bas commenceront à changer, ce qui indiquera la direction dans laquelle le laser a été détecté pour la dernière fois.

Dépannage

- S'assurer que les piles ont été bien mises d'après la polarité +/- marquée sur le compartiment.
 - Remplacer les piles qui pourront être presque épuisées.
 - S'assurer que la température interne de l'outil se trouve auprès des plages de fonctionnement indiquées. Si l'outil a été rangé dans des conditions de chaleur ou de froid extrême, le laisser, pendant deux heures, s'ajuster à la température ambiante avant de l'allumer.
 - Si le récepteur gèle, enfoncer la touche d'alimentation durant 15 secondes, ou bien retirer les piles pour réinitialiser l'appareil.
- Si le problème persiste, contacter un centre de service agréé de MILWAUKEE pour obtenir de l'aide.

REVISION DE PRECISION SUR CHAMP

AVIS Effectuer la procédure de vérification de précision sur champ immédiatement après avoir déballé tout nouveau récepteur/télécommande et avant d'exposer tel nouveau récepteur/télécommande aux conditions du chantier. Pour de plus amples renseignements, consulter la section « Vérification de précision sur champ ». Si jamais une anomalie est trouvée concernant l'efficacité listée du produit, veuillez contacter un centre de service de MILWAUKEE. Ne pas le faire pourra entraîner le rejet de la réclamation de la garantie.

Influences sur la précision

Les rayons du soleil ou d'autres conditions d'éclairage extrême pourront affecter la précision. Pour obtenir les meilleurs résultats, utiliser ce produit à l'intérieur, ou bien éviter tout contact direct avec les rayons du soleil.

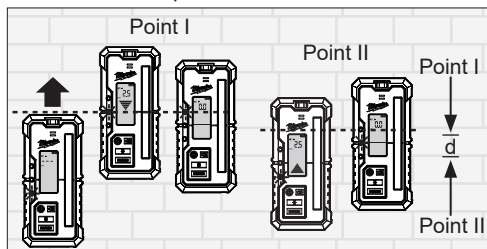
L'utilisation abusive du récepteur/de la télécommande du niveau laser, telle que les chocs excessifs causés par des chutes, pourra causer des déviations dans la précision du produit.

Il est donc conseillé d'effectuer la procédure de vérification sur champ après tout choc et avant d'entreprendre toute tâche critique.

Pour obtenir les meilleurs résultats, utiliser ce produit jumelé aux lasers MILWAUKEE.

Procédure de vérification de précision du récepteur

1. Installer un laser compatible à une distance de 9 m (30') d'un mur plat.
2. S'assurer que la source du laser se met à niveau automatiquement et se trouve en perpendiculaire par rapport au mur.
3. Mettre le récepteur en plat sur un mur directement en face de la source du laser et légèrement au-dessous de la ligne du laser projetée.
4. En gardant le bas du récepteur parallèle au sol, soulevez le récepteur au-delà de la marque centrale jusqu'à ce que la flèche vers le bas apparaisse sur l'écran LCD.
5. Abaisser le récepteur jusqu'à ce que la ligne centrale s'affiche. Marquer une ligne sur le mur, le Point I.
6. Continuer à abaisser le récepteur jusqu'à ce que la flèche haut s'affiche.
7. Soulever le récepteur jusqu'à ce que la ligne centrale s'affiche.
8. Marquer une ligne sur le mur, le Point « II ».
9. Mesurer la distance entre le Point « I » et le Point « II », et la diviser par 2. Une fois terminé, comparer le résultat avec les valeurs dans le tableau de précision du récepteur dans la section « Définition de précision ».



ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT Afin de minimiser le risque de blessures, toujours enlever les piles avant d'effectuer tout entretien. Ne jamais démonter l'outil.

Entretien du récepteur de laser

Entretien des outils. Si les outils sont endommagés, les faire réparer dans un centre de service agréé de MILWAUKEE avant de les utiliser. Les accidents pourront survenir à cause d'outils mal entretenus.

⚠ AVERTISSEMENT Afin de minimiser le risque de blessures physiques ou de dommages, ne jamais immerger l'outil dans un liquide et ne laisser aucun liquide entrer dans l'outil.

Nettoyage

Débarrassez les tous événements des débris et de la poussière. Gardez les outil propres, à sec et exempts d'huile ou de graisse. Le nettoyage doit se faire avec un linge humide et un savon doux. Certains nettoyants tels l'essence, la térébenthine, les diluants à laque ou à peinture, les solvants chlorés, l'ammoniaque et les détergents d'usage domestique qui en contiennent pourraient détériorer le plastique et l'isolation des pièces. Ne laissez jamais de solvants inflammables ou combustibles auprès des outils.

Nettoyage de la vitre du capteur

Souffler les particules volantes à l'aide de l'air comprimé propre. Essuyer soigneusement la surface à l'aide d'un coton-tige imbibé de l'eau.

Réparations

Pour les réparations, retournez outil, batterie et chargeur en entier au centre-service autorisé le plus près.

ACCESSOIRES

⚠ AVERTISSEMENT N'utiliser les outils qu'avec les accessoires spécifiquement recommandés. L'usage de tout autre accessoire peut entraîner un risque de blessure.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd

1.877.948.2360

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST
www.milwaukeetool.ca

GARANTIE LIMITÉE - AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

Cet outil électrique MILWAUKEE® est garanti à l'acheteur d'origine uniquement par un distributeur agréé de MILWAUKEE d'être exempt de vice du matériel et de fabrication. Sous réserve de certaines exceptions, MILWAUKEE réparera ou remplacera toute pièce de cet outil électrique qui, après examen par MILWAUKEE, est affectée d'un vice de matériel ou de fabrication pendant une période de deux (2) ans après la date d'achat, sauf indication contraire. Il faudra retourner l'outil électrique à un centre de service en usine MILWAUKEE ou à un poste d'entretien agréé MILWAUKEE, en port prépayé et assuré. Une copie de la preuve d'achat doit être présentée lors du retour du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages que MILWAUKEE détermine d'être causés par des réparations ou des tentatives de réparation par quiconque d'autre que le personnel agréé par MILWAUKEE, des utilisations incorrectes, des altérations, des utilisations abusives, une usure normale, une carence d'entretien ou les accidents.

Usure normale : Par rapport à plusieurs outils électriques, il faut remplacer et entretenir leurs pièces afin de jouir de leur rendement optimal. Cette garantie ne couvre pas les cas de réparation lorsque la vie utile normale de la pièce s'est terminée, incluant, sans s'y limiter, les mandrins, les balais, les câbles, les patins de scie, les brides de lame, les joints toriques, les embouts, les butoirs, les lames d'entraînement, les pistons, les perceurs, les poussoirs et les rondelles de protection de butoir.

*Cette garantie ne couvre ni les blocs-piles ni tous les outils électriques. Veuillez vous reporter aux autres garanties différentes disponibles pour ces produits.

La période durant laquelle la garantie est valable pour la lumière à DEL de la lampe de travail à DEL (49-24-0171) et l'ampoule transformée à DEL (49-81-0090) est d'une durée égale à la vie utile du produit en raison des limites au-dessus. Si la lumière à DEL ou l'ampoule transformée à DEL tombent en panne durant l'utilisation normale, la pièce sera remplacée gratuitement.

L'inscription de la garantie n'est pas nécessaire pour bénéficier de la garantie en vigueur d'un outil électrique MILWAUKEE. La date de fabrication du produit servira à établir la période de garantie si aucune preuve d'achat n'est fournie lorsqu'une demande de service sous garantie est faite.

L'ACCEPTATION DES RECOURS EXCLUSIFS DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DÉCRITS PAR LA PRÉSENTE EST UNE CONDITION DU CONTRAT D'ACHAT DE TOUT PRODUIT MILWAUKEE. SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. EN AUCUN CAS MILWAUKEE NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPECIAL OU INDIRECT DE DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIFS OU DE TOUTE DÉPENSE, D'HONORAIRES D'AVOCATS, DE FRAIS, DE PERTE OU DE DÉLAIS ACCESSOIRES À TOUT DOMMAGE, DÉFAILLANCE OU DÉFAUT DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS NOTAMMENT LES PERTES DE PROFIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, QU'ELLE SOIT VERBALE OU ÉCRITE, DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI. MILWAUKEE RENONCE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISABILITÉ OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION OU À UNE FIN PARTICULIÈRE. DANS LA MESURE OU UNE TELLE STIPULATION D'EXONÉRATION N'EST PAS PERMISE PAR LA LOI, LA DURÉE DE CES GARANTIES IMPLICITES EST LIMITÉE À LA PÉRIODE APPLICABLE DE LA GARANTIE EXPRESSE, TELLE QUE CELA EST DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. LA PRÉSENTE CONFÈRE À L'UTILISATEUR DES DROITS LÉGAUX PARTICULIERS : IL BÉNÉFICIE ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UNE PROVINCE À L'AUTRE. Cette garantie s'applique uniquement aux produits vendus aux États-Unis et au Canada.

Veuillez consulter l'onglet « Trouver un centre Service », dans la section « Pièces et service » du site web de MILWAUKEE, à l'adresse www.milwaukeeetool.com, ou composer le 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) afin de trouver le centre de service le plus proche dans votre région pour l'entretien, sous garantie ou non, de votre outil électrique MILWAUKEE.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA LA HERRAMIENTA ELECTRICA

⚠ ADVERTENCIA Lea y comprenda todas las instrucciones. No seguir todas las instrucciones que se enumeran a continuación podría provocar una descarga eléctrica, incendio o lesiones graves. **Guarde todas las advertencias e instrucciones para futura consulta.**

• **Guarde estas instrucciones:** este manual del operador contiene instrucciones importantes de seguridad y operación.

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

• **Asegúrese de que haya protecciones adecuadas en el sitio de trabajo (por ej., revisión del sitio al realizar mediciones en carreteras, obras de construcción, etc.).**

• **Evite los entornos peligrosos.** Evite la exposición prolongada en la lluvia, nieve o lugares húmedos o mojados. No se use en presencia de atmósferas explosivas (vapores gaseosos, polvo o materiales inflamables).

SEGURIDAD PERSONAL

• **No permita que operen esta herramienta personas que no estén familiarizadas con el aparato, estas instrucciones de seguridad y el manual del operador de la herramienta.** Este aparato puede ser peligroso en manos de usuarios sin capacitación.

• **No estire el cuerpo demasiado.** Mantenga una posición segura y equilibrada adecuada en todo momento. Esto permite un mejor control del aparato en situaciones inesperadas.

USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS CON BATERÍA

• **Esta herramienta está diseñada para funcionar con 2 baterías AA insertadas correctamente en la herramienta.** No intente utilizarla con otro voltaje o fuente de alimentación.

• **No deje las baterías al alcance de los niños.**

• **No mezcle baterías nuevas y usadas.** No mezcle marcas (o diferentes tipos de las mismas marcas) de baterías.

• **No mezcle baterías recargables y no recargables.**

• **Instale la batería de acuerdo con los diagramas de polaridad (+/-).**

• **De inmediato, deseché correctamente las baterías usadas.**

• **No incinere ni desmantele las baterías.**

• **Bajo condiciones de maltrato, el líquido puede ser expulsado de la batería, evite el contacto.** Si ocurre un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra a los ojos, busque también ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

REGLAS ESPECÍFICAS RECEPTOR DE LASER GIRATORIO

• **El dispositivo cumple con los requisitos más exigentes de las normas y reglamentos relevantes de compatibilidad electromagnética (EMC).** Sin embargo, no puede excluirse por completo la posibilidad de que se ocasione interferencia en otros dispositivos.

⚠ATENCIÓN El uso de controles o ajustes, o el desempeño de los procedimientos que no sean los que se especifican aquí puede provocar una exposición peligrosa a la radiación.

• Asegúrese de apagar el instrumento después de utilizarlo. Cuando no se utilice el instrumento por un período largo, almacénelo después de retirar las baterías.

• Esté alerta a resultados erróneos si la herramienta está defectuosa o si cayó al suelo, se utilizó incorrectamente o se modificó.

• ¡No deseche la herramienta ni las baterías junto con material de agua doméstica! Los aparatos y las baterías que hayan llegado al final de su vida deben recolectarse por separado y devolverse a un centro de reciclado ambientalmente compatible.

• **⚠ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesiones, al momento de realizar trabajos en situaciones donde haya presencia de polvo, utilice la protección respiratoria adecuada o utilice una solución de extracción de polvo que cumpla con los requisitos de la OSHA.

• Válgase siempre de su sentido común y sea cuidadoso cuando utilice herramientas. No es posible anticipar todas las situaciones que podrían tener un desenlace peligroso. No utilice esta herramienta si no entiende estas instrucciones de uso o si considera que el trabajo a realizar supera sus capacidades, comuníquese con Milwaukee Tool o con un profesional capacitado para recibir capacitación o información adicional.

• **Conserve las etiquetas y las placas nominales.** Contienen información importante. Si son ilegibles o no están presentes, comuníquese con un centro de servicio MILWAUKEE para obtener un reemplazo gratuito.

FC Comisión Federal de Comunicaciones

• **⚠ADVERTENCIA** Los cambios o modificaciones realizados a esta unidad que no sean expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, en cumplimiento con la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia nociva en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencia nociva con las comunicaciones por radio.

Sin embargo, no existe garantía de que no ocurrirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencia nociva con la recepción de radio o televisión que pueda determinarse encendiendo y apagando el equipo, se anima al usuario a intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio/TV para solicitar ayuda.

DESCRIPCION FUNCIONAL

CAT. NO. 3711

SER. _____

3 V= AAx2 LR6/15A

Milwaukee®

RED EXTERIOR ROTARY LASER RECEIVER

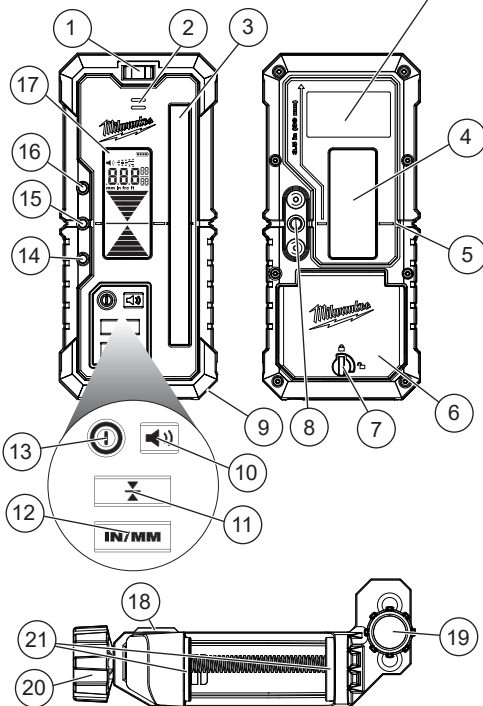
Milwaukee Tool, Brookfield, WI 53005 USA

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.

2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



- | | |
|--|--|
| 1. Nivelador de burbuja | 11. Botón de ajuste de tolerancia de precisión |
| 2. Altavoz | 12. Botón de ajuste de unidades |
| 3. Sensor | 13. Botón de encendido |
| 4. Pantalla LCD trasera | 14. Indicador LED alto |
| 5. Línea central | 15. Indicador LED central |
| 6. Puerta de compartimento de pilas | 16. Indicador LED bajo |
| 7. Seguro con manija de puerta de compartimento de pilas | 17. Pantalla LCD frontal |
| 8. Característica de conexión de abrazadera | 18. Vial superficial |
| 9. Accesorio de correa de muñeca | 19. Perilla de fijación de abrazadera |
| 10. Botón de ajuste de volumen | 20. Perilla de sujeción |
| | 21. Mordazas de abrazadera |

SIMBOLOGÍA

	Volts
	Corriente continua
	Lea el manual del operador
	Botón de encendido
	Botón de ajuste de volumen
	Botón de ajuste de tolerancia de precisión
IN/MM	Botón de ajuste de unidades

ESPECIFICACIONES

Cat. No.	3711
Volts.....	3 V (2xAA) LR6/15A
Ángulo de recepción.....	70°
Compatibilidad de longitud de onda ..	620 - 690 nm
Plage de détection.....	4,6 - 305 m (15' - 1 000")
Área de recepción	±2,4"
Volumen.....	≥95 dBA
Altitud.....	2 000 m (6 560')
Grado de contaminación	2°
Índice de protección	IP67
Protección contra caídas	2 m
Peso de herramienta sola.....	0,4 kg (0,9 lbs)
	(sin pilas)
Peso	0,45 kg (1 lbs)
	(con baterías 2xAA)
Indicación central.....	88,9 mm (3,5")
	(desde la parte superior)
Apagado automático.....	15 min
	(sin presionar botones y sin detección de láser)
Tiempo de operación	40 h
Peso de abrazadera	0,2 kg (0,4 lbs)
Ancho de abrazadera	63,5 mm (2,5")
Humedad relativa máxima (HR)	80%
	hasta por 31°C (88°F)
Humedad relativa lineal decreciente (HR).....	50%
	hasta por 40°C (104°F)
Temperatura de almacenamiento recomendado.....	-25°C a 60°C (-13°F a 140°F)
Temperatura de funcionamiento recomendado	-20°C a 50°C (-4°F a 122°F)
Compatible recomendado	
Láser Cat. No.	3701-20

NOTA: La distancia, la potencia del láser, así como demás factores ambientales tales como la temperatura, la precipitación o las condiciones de iluminación ambiente podrán afectar la precisión y el rango del producto.

ENSAMBLADO

Fijación de la abrazadera

La abrazadera es una pieza opcional que puede fijarse al receptor/control remoto. Es posible usar la abrazadera con reglas graduadas y pedazos de madera con un grosor máximo de 63,5 mm (2,5").

1. Para fijar la abrazadera al receptor, alinee los postes de fijación en la abrazadera con la característica de conexión de abrazadera que está en la parte trasera del receptor.
2. Alinee el tornillo en la parte trasera y gire la perilla a la derecha para apretarla en su lugar.
3. Fije la abrazadera a la pieza de trabajo girando la perilla de sujeción a la izquierda para abrir las mordazas de sujeción. Para apretar la abrazadera a la pieza de trabajo, gire la perilla de sujeción a la derecha. Asegúrese de que la abrazadera esté bien fija antes de usar la herramienta.
4. Para retirar la abrazadera de la pieza de trabajo, gire la perilla de sujeción en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que las mordazas de la abrazadera se suelten de la pieza de trabajo. Para quitar la abrazadera del receptor, gire la perilla de fijación de sujeción en sentido contrario a las agujas del reloj y retire la abrazadera de la parte posterior del receptor.

Cambio de pilas

Use solamente pilas alcalinas. No use pilas de zinc-carbón. Si no se usará el receptor durante mucho tiempo, retire las baterías como medida de protección contra la corrosión. Cambie las pilas cuando el indicador de carga muestre baja carga.

Para cambiar las pilas:

1. Para **abrir** la tapa de la batería, gire el pestillo en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición desbloqueada y, a continuación, abra la puerta.
2. Quite las pilas AA anteriores y deshágase de ellas de la manera correcta.
3. Meta dos pilas AA de acuerdo con la polaridad +/- marcada en el compartimento.
4. Para **cerrar** la tapa de la batería, cierre la puerta y, a continuación, gire el pestillo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición bloqueada.

Indicador de carga

Para determinar la cantidad de carga restante en las pilas, encienda la herramienta. La pantalla mostrará la carga de las pilas: completa, 3/4, 1/2 y alerta de batería baja. La vida útil de las pilas será distinta según la marca/antigüedad. Cambie las pilas tan pronto como sea posible.



OPERACION

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones o efectos temporales en la visión, no mire directamente hacia el láser mientras está encendido.

ATENCIÓN El uso de los controles, los ajustes o la efectividad de los procedimientos distintos a los que se mencionan en este manual podría ocasionar la exposición a radiación peligrosa.

AVISO Realice el procedimiento de verificación de precisión en campo inmediatamente después de desempacar un nuevo receptor/control remoto y antes de exponerlo a las condiciones de la obra. Consulte la sección "Verificación de precisión en campo" para más información. En caso de que encuentre alguna desviación en la precisión mencionada para el producto, comuníquese con un centro de servicio de MILWAUKEE. No hacerlo podría ocasionar el rechazo en la aceptación de la garantía.

Encendido / apagado del receptor/control remoto

1. Para **encenderlo**, oprima el botón de encendido hasta que el receptor/control remoto del láser emita un sonido. Los iconos y la luz LED parpadearán 1 segundos y, después, regresará a la pantalla de inicio.

NOTA: En el arranque inicial, use las flechas arriba/abajo para seleccionar el idioma de su preferencia. Después, oprima "OK" para confirmar la acción. La retroiluminación se encenderá después de presionar algún botón o cuando el sensor detecte un haz de láser. La retroiluminación permanecerá encendida durante 15 segundos. El cronómetro se reiniciará cada vez que se oprima un botón o cuando se capte un láser por primera vez (es decir, no permanecerá encendido si un láser se queda en el sensor, pero se reiniciará el cronómetro si un láser se apaga y vuelve a encenderse).

2. Para **apagarlo**, mantenga oprimido el botón de encendido durante más de 1 segundo. El apagado automático ocurrirá si no se presiona ningún botón y si no se detecta ningún haz de láser en 15 minutos.

NOTA: El láser y el receptor/control remoto son independientes entre sí. Oprimir el botón de encendido en el receptor/control remoto apagará el receptor/control remoto, mientras que el láser seguirá encendido.

Ajuste de volumen

- Oprima el botón de volumen.
- Cuando se oprima el botón de volumen, el volumen pasará entre alto (> 95 dBA), bajo (72 a 90 dBA) y apagado. El icono en la barra de estado se actualizará para mostrar la selección actual. El receptor reproducirá un tono de muestra para indicar el ajuste de volumen actual.

Definición de las unidades de medida

- Oprima el botón de ajuste de unidades para navegar entre las distintas opciones de medición en: milímetros, pulgadas (decimal), pulgadas (fracción) y pies. El icono en la barra de estado se actualizará para mostrar la selección actual.

Definición de precisión

- Oprima el botón de tolerancia de precisión para navegar entre los distintos niveles de tolerancia de ajuste de precisión: ultrafina, fina, media, gruesa y ultragruesa. El icono en pantalla se actualizará para mostrar la selección actual. Consulte la tabla que se encuentra a continuación para más información acerca de la precisión de banda muerta del receptor de acuerdo con los ajustes de precisión y unidades.

Precisión del mando a distancia/receptor					
mm	pulg. (dec.)	pulg. (frac.)	pies	Niveles de precisión (1= Ultrafino - 5= Ultragrueso)	Niveles
0,5	0,02	1/32	0,001		Nivel 1
1	0,04	1/16	0,003		Nivel 2
2	0,08	1/8	0,006		Nivel 3
3	0,12	1/4	0,010		Nivel 4
5	0,2	1/2	0,016		Nivel 5

Lectura directa e indicadores de flecha

Si se detecta un láser, las luces LED del indicador, los indicadores de flecha y la lectura directa se encenderán para indicar al usuario que mueva el receptor hacia la dirección que permita alinear el láser al centro. Si no se detecta ningún láser, las luces LED y el indicador de flecha seguirán apagadas y la lectura directa no mostrará ningún valor y mostrará "- - -".

- Indicador LED alto (azul): Mueva el receptor hacia arriba hasta llegar al centro.
- Indicador LED central (verde): La línea que se detecta en ese momento desde el láser está en el centro.
- Indicador LED bajo (rojo): Mueva el receptor hacia abajo hasta llegar al centro.

NOTA: Si el láser abandona el sensor, los segmentos de flecha arriba y abajo empezarán a cambiar, lo que indicará la dirección en la que se detectó el láser por última vez.

Resolución de problemas

- Asegúrese de haber puesto las pilas correctamente de acuerdo con la polaridad +/- marcada en el compartimento.
- Cambie las pilas que es posible que estén por acabarse.
- Asegúrese de que la temperatura interna de la herramienta se encuentre dentro de los rangos de funcionamiento especificados. Si se guarda en lugares donde impere el calor o el frío excesivos, deje que pasen, cuando menos, 2 horas para que la herramienta se aclimate a la temperatura ambiente antes de encenderla.
- Si el receptor se traba, mantenga oprimido el botón de encendido durante 15 segundos o quite las pilas para reiniciarlo.

Si el problema persiste, comuníquese con un centro de servicio autorizado de MILWAUKEE para recibir ayuda.

VERIFICACIÓN DE PRECISIÓN EN CAMPO

AVISO Realice el procedimiento de verificación de precisión en campo inmediatamente después de desempacar un nuevo receptor/control remoto y antes de exponerlo a las condiciones de la obra. Consulte la sección "Verificación de precisión en campo" para más información. En caso de que encuentre alguna desviación en la precisión mencionada para el producto, comuníquese con un centro de servicio de MILWAUKEE. No hacerlo podría ocasionar el rechazo en la aceptación de la garantía.

Influencias en la precisión

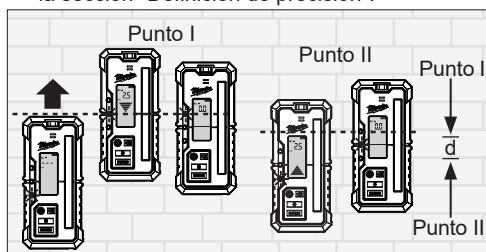
La luz solar y otras condiciones de iluminación extrema pueden tener un efecto adverso en la precisión. Para conseguir los mejores resultados, use este producto en interiores o evite el contacto directo con la luz solar.

El uso abusivo del receptor/control remoto del láser, como es el caso de golpes excesivos a raíz de una caída, puede ocasionar desviaciones en la precisión del producto.

Por consiguiente, se recomienda realizar el procedimiento de verificación de campo después de todo impacto o antes de realizar alguna tarea crítica. Para mejores resultados, use este producto en conjunto con los láseres MILWAUKEE.

Procedimiento de verificación de precisión del receptor/control remoto

1. Ponga el láser compatible a una distancia de 9 m (30') de un muro plano.
2. Asegúrese de que la fuente del láser esté autonivelada y se encuentre en perpendicular al muro.
3. Ponga el receptor/control remoto plano en una pared que esté directamente en frente de la fuente del láser y ligeramente por debajo de la línea del láser proyectada.
4. Manteniendo la parte inferior del receptor paralela al suelo, levante el receptor más allá de la marca central hasta que aparezca la flecha hacia abajo en la pantalla LCD.
5. Baje el receptor/control remoto hasta aparezca la línea central.
6. Marque una línea en el muro, el Punto "I".
7. Siga bajando el receptor/control remoto hasta que aparezca la flecha arriba.
8. Levante el receptor/control remoto hasta aparezca la línea central.
9. Marque una línea en el muro, el Punto "II".
10. Mida la distancia entre el Punto "I" y el Punto "II", y divídala entre 2. Cuando haya terminado, compare el resultado con los valores de la tabla de precisión del receptor que se encuentran en la sección "Definición de precisión".



MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, siempre retire la batería antes de realizar labores de mantenimiento. Nunca desarme la herramienta.

Mantenimiento del receptor del láser

Dé mantenimiento a las herramientas. Si presentan daños, envíelas a un centro de servicio autorizado de MILWAUKEE antes de usarlas para que las reparen. La falta de mantenimiento de las herramientas puede ocasionar accidentes.

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones personales y daños materiales, nunca sumerja su herramienta en líquido ni permita que un líquido fluya hacia su interior.

Limpieza

Limpie el polvo y suciedad de las cualquier ventillas. Mantenga los herramienta, limpios, secos y libres de aceite o grasa. Use solo jabón neutro y un trapo húmedo para limpiar, ya que algunos substancias y solventes limpiadores son dañinos a los plásticos y partes aislantes. Algunos de estos incluyen: gasolina, turpentina, thinner, lacas, thinner para pinturas, solventes para limpieza con cloro, amoníaco y detergentes caseros que tengan amonía. Nunca usa solventes inflamables o combustibles cerca de una herramienta.

Limpieza de la ventanilla del sensor

Utilice aire comprimido para limpiar las partículas sueltas. Limpie cuidadosamente la superficie con un hisopo de algodón humedecido en agua.

Reparaciones

Si su herramienta, batería o cargador están dañados, envíela al centro de servicio autorizado más cercano.

ACCESORIOS

⚠ ADVERTENCIA Utilice sólo los accesorios específicamente recomendados. Otros accesorios puede ser peligroso.

Para una lista completa de accesorios, visite nuestro sitio en Internet: www.milwaukeetool.com o póngase en contacto con un distribuidor.

SOPORTE DE SERVICIO - MEXICO

CENTRO DE ATENCION A CLIENTES

Techtronic Industries Mexico, S.A. de C.V.

Av. Presidente Masarik 29 Piso 7

11560 Polanco V Seccion

Miguel Hidalgo, Distrito Federal, México

01 (800) 030-7777 o (55) 4160-3540

Lunes a Viernes (9am a 6pm)

O contáctanos en www.milwaukeetool.com.mx

GARANTÍA LIMITADA - E.U.A. Y CANADÁ

Esta herramienta eléctrica de MILWAUKEE® está garantizada, ante el comprador original únicamente, por parte de un distribuidor autorizado MILWAUKEE, de que no tenga material y mano de obra defectuosos. Sujeto a ciertas excepciones, MILWAUKEE reparará o sustituirá cualquier pieza de esta herramienta eléctrica que tenga defectos de material o mano de obra según lo determine MILWAUKEE mediante una revisión, por un periodo de dos (2) años después de la fecha de compra a menos que se indique lo contrario. Al devolver la herramienta eléctrica a un centro de servicio de fábrica de MILWAUKEE o a una estación de servicio autorizada de MILWAUKEE, es necesario que la devolución se haga con flete pagado por adelantado y asegurado. Se debe incluir una copia del comprobante de compra con el producto devuelto. Esta garantía no aplica a daños que MILWAUKEE determine que son ocasionados por reparaciones o intentos de reparaciones realizados por una persona que no sea personal autorizado de MILWAUKEE, uso indebido, alteraciones, maltrato, desgaste normal, falta de mantenimiento o accidentes...

Desgaste normal: Muchas herramientas eléctricas necesitan cambios de piezas y mantenimiento periódicos para alcanzar su máximo rendimiento. Esta garantía no cubre la reparación cuando el uso normal ha agotado la vida útil de una pieza, incluyendo, entre otros, mandriles, cepillos, cables, zapatas de la sierra, abrazaderas de la hoja, juntas tóricas, sellos, protectores, hojas de accionamiento, pistones, herrajes, levitadores y arandelas de cubierta de los protectores.

*La presente garantía no cubre ni las baterías ni todas las herramientas eléctricas. Consulte las distintas garantías independientes que están disponibles para estos productos.

La vigencia de la garantía de la luz LED en la lámpara LED de trabajo (49-24-0171) y el foco mejorado de LED (49-81-0090) es la misma que la vida útil del producto sujeto a las limitaciones anteriores. Si la luz LED o el foco mejorado LED presentan fallas durante su uso normal, se cambiará la pieza sin costo.

No es necesario realizar el registro de la garantía para recibir la garantía correspondiente a un producto de herramienta eléctrica de MILWAUKEE. La fecha de fabricación del producto servirá para determinar la vigencia de la garantía en caso de que no presente ningún comprobante de compra al solicitar el servicio en garantía.

LA ACEPTACIÓN DE LOS RESARCIMIENTOS EXCLUSIVOS DE REPARACIÓN Y SUSTITUCIÓN AQUÍ DESCRITOS ES UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO EN CUANTO A LA COMPRA DE TODO PRODUCTO DE MILWAUKEE. SI USTED NO ACEPTA ESTA CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. MILWAUKEE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS NI DE NINGÚN COSTO, HONORARIOS DE ABOGADOS, GASTOS, PÉRDIDAS O DEMORAS QUE SUPUESTAMENTE SEAN CONSECUENCIA DE ALGÚN DAÑO, FALLA O DEFECTO DE ALGUNO DE LOS PRODUCTOS, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, RECLAMACIONES POR PÉRDIDA DE UTILIDADES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN PODRÍA NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, SEAN ESTAS ESCRITAS U ORALES, HASTA DONDE PERMITA LA LEY, MILWAUKEE DESCONOCE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN O USO ESPECÍFICO; HASTA EN QUE DICHO DESCONOCIMIENTO NO SEA PERMITIDO POR LA LEY, DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA CORRESPONDIENTE SEGÚN LO ARRIBA DESCRITO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA VIGENCIA DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN PUDIERA NO APLICAR A USTED. ESTA GARANTÍA LE CONFIERE DERECHOS JURÍDICOS ESPECÍFICOS Y USTED PODRÍA, ADÉMÁS, TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN SEGÚN EL ESTADO.

Esta garantía aplica únicamente a los productos vendidos en EE. UU. y Canadá.

Consulte la pestaña "Búsqueda de centro de servicio" en la sección de Partes y servicio del sitio web de MILWAUKEE en www.milwaukeeetool.com o llame al 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) para localizar su centro de servicio más cercano para darle servicio, con y sin garantía, a una herramienta de MILWAUKEE.

PÓLIZA DE GARANTÍA - VALIDA SOLO PARA MÉXICO, AMÉRICA CENTRAL Y EL CARIBE

La garantía de TECHTRONIC INDUSTRIES es por 2 años a partir de la fecha original de compra.

Esta tarjeta de garantía cubre cualquier defecto de material y mano de obra en ese Producto.

Para hacer válida esta garantía, presente esta tarjeta de garantía, cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, al Centro de Servicio Autorizado (ASC). O, si esta tarjeta no se ha cerrado/sellado, presente la prueba original de compra a ASC. Llame 55 4160-3547 para encontrar el ASC más cercano, para servicio, partes, accesorios o componentes.

Procedimiento para hacer válida esta garantía

Lleve el producto a ASC, junto con la tarjeta de garantía cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, y cualquier pieza o componente defectuoso se reemplazará sin costo para usted. Cubriremos todos los costos de flete con relación a este proceso de garantía.

Excepciones

Esta garantía no tendrá validez en las siguientes situaciones:

- a) Cuando el producto se use de manera distinta a la que indica el manual del usuario final o de instrucciones.
- b) Cuando las condiciones de uso no sean normales.
- c) Cuando otras personas no autorizadas por TECHTRONIC INDUSTRIES modifiquen o reparen el producto.

Nota: si el juego de cables está dañado, tiene que reemplazarse en un Centro de Servicio Autorizado para evitar riesgos eléctricos.

CENTRO DE SERVICIO Y ATENCIÓN

Llame al 55 4160-3547

IMPORTADO Y COMERCIALIZADO POR
TECHTRONIC INDUSTRIES, MÉXICO, S.A. DE C.V.
Miguel de Cervantes Saavedra No.301 Piso 5, Torre Norte
11520 Colonia Ampliación Granada
Miguel Hidalgo, Ciudad de Mexico, Mexico

Modelo: _____

Fecha de Compra: _____

Sello del Distribuidor: _____

MILWAUKEE TOOL
13135 West Lisbon Road
Brookfield, WI 53005 USA

58140429d1
04/23

01698000101Q-01(A)
Printed in Vietnam